



Folketingets Forsvarsudvalg
Christiansborg

FORSVARSMINISTEREN
13. maj 2013

Folketingets Forsvarsudvalg har den 4. april 2013 stillet følgende spørgsmål nr. 213 til forsvarsministeren, som hermed besvares. Spørgsmålet er stillet efter ønske fra Nikolaj Villumsen (EL). Spørgsmålet er besvaret ved foreløbigt svar den 2. maj 2013. Hermed besvares spørgsmålet endeligt.

Spørgsmål nr. 213:

I "Forsvarskommandoens redegørelse vedrørende anvendelse af lokalt ansatte tolke i Afghanistan" af 1. april 2013 beskrives på side 15 et forløb med en tolk, hvis far - i Kabul - blev truet af Taliban, og som sagde sit job op og siden blev genansat. Hvilke overvejelser om sikkerheden for de tolke, der ikke kommer fra Helmand, gør ministeren sig på baggrund af en sag, hvor en tolk, der arbejder i Helmand, oplever, at hans far, der befinder sig i Kabul, udsættes for trusler?

Svar:

Om enkelte tolke måtte befinde sig i en særligt truet situation som følge af deres virke som tolke for det danske forsvar, må i givet fald bero på en konkret og individuel vurdering af den enkelte tolks situation. En vurdering, som jeg selvsagt ikke er i stand til at foretage.

Jeg har i øvrigt bedt forsvarschefen om, at forsvaret fortsat nøje følger og er opmærksom på nuværende og tidligere tolkes sikkerhedsmæssige situation, herunder efter omstændighederne drøfter denne med forsvarets samarbejdspartnere.

Samtidig har jeg anmodet om, at Forsvarskommandoen underretter Forsvarsministeriet om enhver hændelse vedrørende nuværende og tidligere tolke, som forsvaret bliver bekendt med, og hvor tolke og deres familie i tilknytning til eller i anledning af deres tolkebistand til forsvaret bliver truet, kommer til skade eller på anden måde lider overlast.

Det understreges, at der ikke kan gives garantier for tolkenes sikkerhed i Afghanistan. Det kan således ikke afvises, at tolke, der på et tidspunkt har arbejdet sammen med danske soldater, kan blive truet eller på en anden måde intimideret af Taliban.

Med venlig hilsen

Nick Hækkerup